



GROW WITH US!

Travis Heights Elementary is a proud, community supported In-District Charter. Our current families are the best way to share great news about our school. We have exciting events coming up that we would love to invite your friends, neighbors, or coworkers to attend and learn more about our amazing school! No RSVP is needed to attend any of these events. Prospective parents should bring a photo ID and are welcome to bring their child as well!

Jan 11th – Prospective Parent Tour 8am

Jan 19th – Prospective Parent Tour 8am

Applications for Transfer and Dual Language programs are due by January 31st!

CHECK OUT OUR WEBSITE FOR MORE INFORMATION ON HOW WE LEARN, SERVE, & LEAD!

www.travisheightselementary.com



CRECER CON NOSOTROS!

La Escuela Primaria Travis Heights es orgullosa, apoyada por la comunidad dentro del distrito. Nuestras familias actuales son la mejor manera de compartir buenas noticias sobre nuestra escuela. ¡Nos esperan emocionantes eventos en los que nos gustaría invitar a tus amigos, vecinos o compañeros de trabajo para que asistan y aprendan más sobre nuestra increíble escuela! No se necesita RSVP para asistir a ninguno de estos eventos. ¡Los padres potenciales deben traer una identificación con foto y pueden traer a su hijo también!

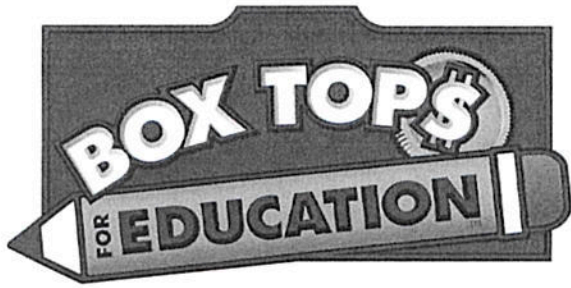
11 de enero – una Guía Para Padres Anticipados 8am

19 de enero – una Guía Para Padres Anticipados 8am

Las aplicaciones para transferencia y programas de lenguaje dual vencen 31 de enero!

¡VISITE NUESTRO SITIO WEB PARA OBTENER MAS INFORMACION SOBRE COMO APRENDER, SERVIR Y GUIAR!

www.travisheightselementary.com

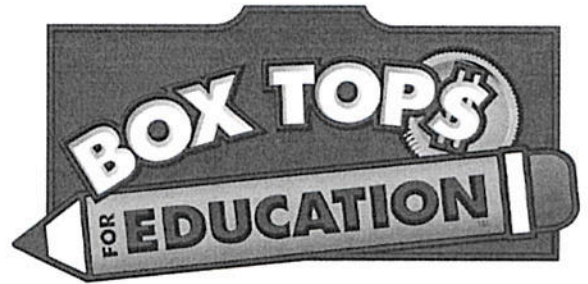


It's Box Tops Time!

Box Tops Due January 19th!

Every year we collect Box Tops to raise money for special projects around the school. One Box Top equals 10¢ each and they quickly add up. Our goal this year is \$1,000...that's 10,000 Box Tops! If every student brings in 25 Box Tops for the entire school year, we'll hit our goal and then some more!

Our next Box Tops Collection Date is January 19th. The class with the MOST Box Tops out of lower grades (PK-2nd) and upper grades (3rd- 5th) will win a special Popsicle party! You can turn in Box Tops to your teacher at any time, but only Box Tops collected by January 19th will count towards the special prize!



It's Box Tops Time!

Box Tops Due January 19th!

Every year we collect Box Tops to raise money for special projects around the school. One Box Top equals 10¢ each and they quickly add up. Our goal this year is \$1,000...that's 10,000 Box Tops! If every student brings in 25 Box Tops for the entire school year, we'll hit our goal and then some more!

Our next Box Tops Collection Date is January 19th. The class with the MOST Box Tops out of lower grades (PK-2nd) and upper grades (3rd- 5th) will win a special Popsicle party! You can turn in Box Tops to your teacher at any time, but only Box Tops collected by January 19th will count towards the special prize!





¡Es hora de Box Tops!

Box Tops Due 19 de enero

Cada año recolectamos Box Tops para recaudar fondos para proyectos especiales en la escuela. One Box Top equivale a 10¢ cada uno y se suman rápidamente. Nuestro objetivo este año es \$1,000... eso es 10,000 Box Tops! Si cada estudiante trae 25 Box Tops por todo el año escolar, vamos a alcanzar nuestro objetivo y luego un poco más! Nuestra próxima fecha de colección es el 19 de enero. La clase con más Box Tops de los grados inferiores (PK-2º) y grados superiores (3º-5º) ganará una fiesta Popsicle! Usted puede entregar Box Tops a su maestro en cualquier momento, pero solo Box Tops recogidos para el 19 de enero contarán para el premio especial!!



¡Es hora de Box Tops!

Box Tops Due 19 de enero

Cada año recolectamos Box Tops para recaudar fondos para proyectos especiales en la escuela. One Box Top equivale a 10¢ cada uno y se suman rápidamente. Nuestro objetivo este año es \$1,000... eso es 10,000 Box Tops! Si cada estudiante trae 25 Box Tops por todo el año escolar, vamos a alcanzar nuestro objetivo y luego un poco más! Nuestra próxima fecha de colección es el 19 de enero. La clase con más Box Tops de los grados inferiores (PK-2º) y grados superiores (3º-5º) ganará una fiesta Popsicle! Usted puede entregar Box Tops a su maestro en cualquier momento, pero solo Box Tops recogidos para el 19 de enero contarán para el premio especial!!





Dear Families,

Welcome to the Six Flags® Read to Succeed Six Hour Reading Club!

Your child's school is participating in an exciting program that encourages students in grades K through 6 to read for fun. *Read to Succeed* is a free program sponsored by Six Flags Theme Parks. Every student who completes six hours of recreational reading before the school's deadline listed on the bottom of this page is eligible for a free admission ticket, valid at the participating Six Flags Theme Park that the school has selected.

Students will develop a greater appreciation for books when they see that you think reading is important too. You are sure to have fun as you investigate the world of reading together!

Here's what you need to know:

- Only students in grades K through 6 are eligible to participate.
- Review the attached reading log. Your child should use this reading log to record what and how long he/she reads.
- Your child must complete 6 hours, or 360 minutes, of recreational reading.
- Please initial each entry and then sign the reading log to verify that the 6 hours of reading has been completed.
- Your child can read books, magazines, newspapers, or comic books (digital or hard copy). Reading for homework or a class assignment does NOT count.
- Students can read silently, aloud, or with an adult—you can read to your child, or your child can read to you.
- Remind your child to return the reading log to his/her teacher by the due date. Your child's school will submit your child's information and hours read.
- Late entries will NOT be accepted.

About the Tickets

- Tickets will be awarded to students by their teacher/school coordinator in May.
- The ticket is valid for admission to **ONE** Six Flags theme park on **SELECT DATES ONLY** during the 2018 season. Park name and valid dates will be printed on the tickets. Please understand that the school can only select one Six Flags Theme Park. The ticket will only be valid for the park that is listed on the ticket. The valid dates will not be announced prior to the ticket award date in early May.
- Tickets are valid for students in grades K-6 only and are not valid for anyone over the age of 13. No exceptions.
- Each ticket is valid for **one** free student admission only.
- A Season Pass upgrade offer will be available during the ticket valid dates. The upgrade offer information will be printed on the ticket.
- Tickets are **NOT** for resale and are **nontransferable**.
- They **cannot** be replaced if lost, stolen or damaged.

We hope that you and your child enjoy this free program and spend time reading together. If you have any questions about the program or have ticket questions, you will need to contact your child's teacher or school before the school year is over.

Happy Reading!

The Six Flags® Read to Succeed Team

School Deadline, please return the reading log to the teacher by:

February 7th, 2018



Estimado Padre,

¡Bienvenido al Club de Lectura de seis horas de Six Flags® Read to Succeed!

La escuela de su hijo está participando en un programa muy interesante para motivar a los niños en los grados de K a 6 para que lean para divertirse. *Read to Succeed* es un programa gratuito de Six Flags Theme Parks. Cada estudiante que complete seis horas de lectura recreativa antes de la fecha límite de la escuela que está indicada abajo, es elegible para recibir una entrada gratuita válida en los parques temáticos de Six Flags participantes. Los estudiantes van a desarrollar un mayor aprecio por los libros cuando vean que usted también piensa que la lectura es importante. Ustedes se van a divertir mientras exploran el mundo de la lectura ¡juntos!

Esto es lo que necesita saber:

- Sólo los estudiantes en los grados de K a 6 son elegibles para participar en el Club de Lectura.
- Revise el registro de lectura de los estudiantes. Su hijo debe usar esta hoja para registrar qué y cuánto tiempo él/ella lee.
- Su hijo debe completar 6 horas, o 360 minutos de lectura recreativa. Ponga sus iniciales en cada entrada y luego firme el registro de lectura para verificar que las seis horas de lectura se han completado.
- Su hijo puede leer libros, revistas, periódicos o cómics. Lo que no cuenta es cualquier lectura que su hijo debe hacer para la tarea o un trabajo de clase.
- Los niños pueden leer en silencio, en voz alta, o con un adulto, usted puede leer a su hijo, o su hijo puede leerle a usted.
- Recuérdele a su hijo que devuelva el registro de lectura a su maestro / maestra en la fecha del formulario. No se aceptarán las inscripciones fuera de plazo.

Acerca de las Entradas

- Las entradas serán distribuidas a los estudiantes por su profesor/coordinador.
- La entrada es válida para la admisión a un parque temático Six Flags en fechas específicas durante la temporada 2018. Las fechas serán incluidas en las entradas.
- Las entradas son válidas para los estudiantes de los grados K - 6, sólo y no lo válidas para cualquier persona mayor de 13 años de edad. Sin excepciones.
- Cada entrada es válida para una admisión de estudiante gratis solamente.
- Un Pase Anual oferta de actualización estará disponible durante las fechas de las entradas válidas. La información de oferta de actualización será impreso en la entrada.
- Las entradas no son para reventa ni son intransferibles.
- No pueden remplazarse en caso de pérdida, robo o daño.

Esperamos que usted y su hijo disfruten de este programa gratuito y pasen buenos momentos leyendo juntos. Si usted tiene alguna pregunta sobre el programa o si tiene preguntas de entradas, tendrá que ponerse en contacto con el maestro o la escuela de su hijo antes del año escolar ha terminado.

¡Feliz lectura!

Por favor motive a su hijo para completar las seis horas de lectura recreativa y devuelva el registro de lectura a su maestro/maestra por:

7 de febrero, 2018



2017-2018 STUDENT READING LOG

Complete and return this sheet to your teacher by:
Feb. 7th
(Teacher/Coordinator to fill in due date)

Student Name (first and last name): _____

School: _____

Grade: _____ **Teacher:** _____

Welcome to the Six Flags® Read to Succeed Six Hour Reading Club!

To participate, you need to read for fun for a total of 6 hours or 360 minutes. You can read books, magazines, newspapers, eBooks or comic books. Reading for homework or a class assignment does NOT count.

This log will help you keep track of all your reading. List what you read and the time you spend reading (use the back of this sheet if necessary). Have a parent or teacher initial this log. When you reach the goal, return this log to your teacher by the date listed above in order to qualify for a free ticket to a Six Flags® theme park. Your ticket will be given to you by your teacher/school coordinator.

Date	What I Read	Time	Parent/Teacher Initials
Total Amount of Time Read (Must be at least 6 hours or 360 minutes)			

Please use the back of this page or additional sheets, if needed.

Parents, if you have any program or ticket questions, you will need to contact your child's teacher or school.

I certify that student named above has completed 6 hours of recreational reading.

I am aware that the one free admission ticket that my child will receive is valid only at ONE participating Six Flags® theme park on **select dates** during the 2018 season. Dates will be included on the tickets. I also understand that late entries will not be accepted, and tickets are NOT valid for anyone over age 13, are not for resale and cannot be replaced if lost, stolen or damaged.

Parent/Teacher Initials

* Please return to *
 Mrs. Underwood,
 Librarian!



2017-2018
Diario de Lectura del Estudiante

Por favor, completa tus seis horas de lectura y devuelve esta hoja a tu maestro por 7 de feb.
(Fecha a ser llenada por el maestro o el coordinador)

Nombre del estudiante (nombre y apellido): _____

Escuela: _____

Grado: _____ Maestro: _____

¡Bienvenido al Club de Lectura de seis horas de Six Flags® Read to Succeed! Para participar, necesitas leer para divertirte por un total de seis horas. Puedes leer libros, revistas, periódicos o cómics. No cuenta la lectura hecha para tu tarea o para un trabajo de clase.

Este formulario te ayudará a mantener un registro de todas tus lecturas. Haz una lista de lo que lees y del tiempo que dedicas a la lectura. (Usa el reverso si es necesario.) Que uno de tus padres o un maestro ponga sus iniciales en esta esta página cada vez que leas. Lee por lo menos 6 horas o 360 minutos. Al llegar a este objetivo, que uno de tus padres o tutor firme el formulario. Entonces, devuélvelo a tu maestro por la fecha indicada más arriba con el fin de calificar para una entrada gratis para un parque temático de Six Flags. Tu entrada te la dará tu maestro/coordinador.

Fecha	Lo Que He Leído	Cuanto Tiempo Leyendo	Iniciales del padre/maestro
Cuanto tiempo de lectura (debe ser por lo menos 6 horas o 360 minutos)			

Por favor use el reverso de esta página o páginas adicionales, si es necesario.

Los padres, si tiene alguna pregunta o programa de venta de entradas, tendrá que comunicarse con el maestro o la escuela de su hijo.

Yo certifico que el estudiante nombrado arriba ha completado seis horas de lectura recreativa. También soy consciente de que la entrada gratuita que recibirá mi hijo sólo es válida en los parques temáticos participantes Six Flags en fechas específicas durante la temporada 2018. Las fechas serán incluidas en las entradas. También entiendo que no se aceptará la inscripción fuera de plazo, y que las entradas no son válidas para cualquier persona mayor de 13 años de edad, ni son para reventa, ni se pueden reemplazar en caso de pérdida, robo o daño.

Iniciales del padre/madre o tutor



PRIME TIME RETURNS!



The Prime Time enrichment program returns for the spring semester starting **Monday, January 29 through Friday, March 30!** Classes take place after school from 3:15-4:15. Students are provided a light snack before their class. Students **MUST** sign up again if they wish to participate in Spring Prime Time.

Students will be assigned to no more than two classes based on availability. We will do our best to place students in their first choice, but classes are filled on a first come, first serve basis.

Prime Time is a privilege, and excellent behavior is expected. If there is an ongoing behavior problem, the student will be removed from the class for the semester. Because Prime Time only lasts for eight weeks, students who miss two classes will be dropped from the program. **Students must be picked up promptly at 4:15. Students not picked up by 4:30 will be removed from the Prime Time program.**

Please complete the attached choice sheet and turn it into the office as soon as possible to have the best chance at getting your preferred class. All applications are due no later than **Friday, January 19. LATE APPLICATIONS WILL NOT BE ACCEPTED.**

Please contact Mrs. Guerra in the office with any questions at 512-414-4495 or kelly.guerra@austinisd.org.

Thanks,
Mrs. Guerra

¡PRIME TIME REGRESA!

¡El programa de Prime Time regresa para el semestre de primavera que comienza el martes, 29 de enero hasta el viernes, 30 de marzo! Las clases toman lugar después de la escuela de 3:15-4:15. Los estudiantes reciben un "snack" antes de su clase. Los estudiantes **DEBEN** inscribirse nuevamente si desean participar en Spring Prime Time.

Los estudiantes serán asignados a no más de dos clases según disponibilidad. Haremos todo lo posible para colocar a los estudiantes en su primera opción, pero las clases se llenan en un primer llegado, primer servicio.

Prime Time es un privilegio, y se espera un comportamiento excelente. Si hay un problema de comportamiento continuo, el estudiante será removido de la clase durante el semestre. Debido a que Prime Time sólo dura ocho semanas, los estudiantes que pierdan dos clases serán eliminados del programa. Los estudiantes deben ser recogidos puntualmente a las 4:15. Los estudiantes que no sean recogidos antes de las 4:30 serán retirados del Prime Time.

Por favor complete la hoja atrás y entrégala a en la oficina tan pronto como sea posible para tener la mejor oportunidad de conseguir su clase preferida. Todas las aplicaciones se deben a más tardar **el viernes 19 de enero. LAS SOLICITUDES TARDÍAS NO SERAN ACEPTADAS.**

Por favor comuníquese con la Sra. Guerra en la oficina con cualquier pregunta al 512-414-4495 o kelly.guerra@austinisd.org.

Gracias,
Sra. Guerra

PRIME TIME CHOICE SHEET - RETURN BY 1/19 TO THE OFFICE!

Students **MUST** sign up again if they wish to participate in Spring Prime Time. Below are the Prime Time classes available this semester. Please pick only three. Put a "1" next to your first choice, a "2" next to your second choice, and a "3" next to your third choice. We will do our best to place students according to their first choice, but classes are filled on a first come, first serve basis. **Notifications will go home on January 24th.**

Los estudiantes DEBEN inscribirse nuevamente si desean participar en Spring Prime Time. A continuación se presentan las clases Prime Time disponibles. Elija solo tres opciones. Ponga un "1" a su primera opción, un "2" junto a su segunda opción, y un "3" junto a su tercera opción. Haremos nuestro mejor para colocar a estudiantes según su primera opción, pero las clases se llenan en un primer llegado, primero sirven la base. Las notificaciones se enviarán a casa el 24 de enero.

STUDENT/ESTUDIANTE: _____

TEACHER/MAESTRO: _____

PARENT NAME & PHONE NUMBER/

NOMBRE DEL PADRE Y TELEFONO: _____

MON/LUNES	CLASS/CLASE	GRADE/GRADO
	Beginner Drawing/Dibujo inicial	K, 1, 2
	Arts & Crafts/Arte y artesanías	K, 1, 2
	Math Pentathlon	K-5
TUES/MARTES	CLASS/CLASE	GRADE/GRADO
	Lego Lab	K, 1, 2
	Yoga	K, 1, 2
	Texas Ultimate Frisbee	3, 4, 5
	Arts & Crafts/Arte y artesanías	3, 4, 5
WED/MIERCOLES	CLASS/CLASE	GRADE/GRADO
	Chess Club/Club de ajedrez	3, 4, 5
	Hip Hop Dance/Baila de Hip Hop	3, 4, 5
	Advanced Drawing/Dibujo avanzado	3, 4, 5
	Board Games/Juegos de mesa	K, 1, 2
	Sports Club/Club de Deporte	K, 1, 2
THURS/JUEVES	CLASS/CLASE	GRADE/GRADO
	Creative Movement & Dance/Movimiento Creativo y Bailar	K, 1, 2
	Drumming	3, 4, 5
	Guitar	3, 4, 5
FRI/VIERNES	CLASS/CLASE	GRADE/GRADO
	Volleyball Club/Club de voleibol	4, 5
	Classroom to 5k/Aula para 5k	3, 4, 5
	Science Club/Club de ciencias	K, 1, 2
	Lego Lab	K, 1, 2
	Film Kids	4, 5

TRAVIS HEIGHTS ELEMENTARY SCHOOL

2010 ALAMEDA • AUSTIN, TX 78704 • (512) 414-4495 • FAX (512) 442-9537



January 10, 2018

Dear Parent,

This note is to inform you that the Texas Education Agency (TEA) has released the State of Texas 2016–17 School Report Card for Travis Heights Elementary. This is a report required by the Texas Legislature and prepared by the Texas Education Agency. It is to be made available to the parent or guardian of every child enrolled in a Texas public school. The report provides information concerning student performance on the State of Texas Assessments of Academic Readiness (STAAR[®]), as well as information on student enrollment, class size averages, and financial expenditures.

The information contained in the School Report Card is required by state law and is briefly described in the “2016–17 School Report Card Definitions.” The report for our school may or may not have all the information described because the information presented depends on whether the school is an elementary, middle, or high school.

State law requires that the school report card display information about the state, the district, and the school. Where possible, the information must be reported by race/ethnicity and socioeconomic status of the students and must include at least two years of results.

Copies of the School Report Cards are available in the office if you wish to obtain one – simply stop by and ask the front office for one.

The School Report Cards are posted on our website www.travisheightselementary.com and can also be found online at: <https://rptsvr1.tea.texas.gov/perfreport/src/2017/campus.srch.html>

A more complete report about Travis Heights Elementary, the Texas Academic Performance Report (TAPR), is available by contacting my office or can be accessed online at: <https://rptsvr1.tea.texas.gov/perfreport/tapr/index.html>

Please contact me if you have any questions concerning this report card. Thank you for your continued support of Travis Heights Elementary!

Sincerely,



Lisa Robertson, Principal
Travis Heights Elementary School

TRAVIS HEIGHTS ELEMENTARY SCHOOL

2010 ALAMEDA • AUSTIN, TX 78704 • (512) 414-4495 • FAX (512) 442-9537



January 10, 2018

Estimado Padre de Familia:

Esta nota es para informarle que la Agencia de Educación de Texas (TEA) ha publicado la Tarjeta de Calificaciones Escolar del Estado de Texas 2016-17 para la Escuela Primaria Travis Heights. Este es un informe requerido por la Legislatura de Texas y preparado por la Agencia de Educación de Texas. Se pondrá a disposición del padre o guardián de cada niño inscrito en una escuela pública de Texas. Este reporte debe ser mandado a los padres o al guardián de cada estudiante inscrito en una escuela pública. Estas calificaciones proveen información concerniente al progreso académico de los estudiantes y también otra información sobre su escuela como el número de estudiantes, tamaño promedio del salón escolar, y gastos.

La ley estatal requiere que la información en estas calificaciones sea diseminada. Usted encontrará una breve descripción en el adjunto "Definiciones de las Calificaciones Escolares 2016-17". El reporte que ha recibido puede *o no* contener toda la información descrita en estas definiciones pues el reportaje de estos datos depende de si la escuela es una primaria, secundaria o preparatoria.

La ley estatal también manda que la información sea provista a nivel del estado, del distrito escolar, y de nuestra escuela. Esta información debe ser reportada, en tanto sea posible, por grupo étnico/raza y estatus socioeconómico de los estudiantes y debe de incluir por lo menos dos años de resultados.

Las calificaciones de la escuela están disponibles en la oficina si desea obtener una; simplemente visítese en la oficina principal para solicitar una.

También puede encontrar estas calificaciones (*school report card*) se pueden encontrar en nuestro sitio web www.travisheightselementary.com y también en línea en: <https://rptsvr1.tea.texas.gov/perfreport/src/2017/campus.srch.html>

Usted puede obtener un reporte más completo sobre nuestra escuela Travis Heights Elementary en el informe del Reporte del Desempeño Académico de Texas (TAPR) ya sea que lo pida aquí en la escuela, o lo puede obtener en el internet bajo <https://rptsvr1.tea.texas.gov/perfreport/tapr/2017/index.html>

Por favor póngase en contacto con nosotros si tiene cualquier pregunta concerniente a este reporte de calificaciones escolares. Le agradezco su constante apoyo de Travis Heights Elementary.

Sinceramente,

Lisa Robertson, directora
Travis Heights Elementary